

* Индикатор разряда батарейки

Когда секундная стрелка в Ваших часах начинает двигаться с двух секундными интервалами, вместо нормального односекундного интервала, следуют как можно быстрее заменить батарейку. В противном случае часы приблизительно через две недели остановятся.

★ Точность часов не снижается да же если секундная стрелка движется с двухсекундными интервалами!

★ Итервала в период, когда секундная стрелка движется с двухсекундными интервалами, часы не будут показывать установки календаря, даже если вытянуть головку в среднее и вернуть в нормальное положение в течение 1 с.

* Проверка и установка календаря после смены батарейки

Функции календаря не нарушаются при смене батарейки. Тем не менее после замены батарейки на новую убедитесь в правильности календаря. (Смотри «КАК ПРОВЕРИТЬ УСТАНОВКИ КАЛЕНДАРЯ»)

Если часы не показывают правильно високосный год, месяц и число месяца, чтобы настроить «вечный» календарь правильно обратитесь к официальному агенту фирмы Сейко по продаже или техническому обслуживанию.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ★ Не вынимайте батарейку из часов.
- ★ Если необходимо вынуть батарейку, держите ее подальше от детей. Если ребенок проглотил ее, немедленно обратитесь к врачу.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ★ Никогда не закорачивайте, не подвергайте нагреву, и не пытайтесь разобрать батарейку, не подвергайте ее воздействию огня. Батарейка может взорваться, или сильно нагреться и привести к возгоранию.
- ★ Батарейка не может быть подзаряжена. Никогда не пытайтесь подзарядить ее, так как это может вызвать ее разгерметизацию и разрушение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Частота кварцевого генератора..... | 196608 Гц (колебаний в секунду) |
| 2. Точность хода в год..... | ± 20 с в год при носке около 12 ч в сутки и нормальной окружающей температуре (от 5° С до 35° С) (от 41° F до 95° F)

★ В месяц часы могут спешить/отставать примерно на 4 с в зависимости от условий эксплуатации. |
| 3. Диапазон рабочих температур..... | от -10° С до +60° С (от 14° F до 140° F) |
| 4. Привод..... | Шаговый электродвигатель для индикации времени. Ультразвуковой электродвигатель для календаря |
| 5. Батарейка | серия CR1612, 1 шт. (мод. 4F32) / CR2412, 1 шт. (мод. 8F32, 8F33) |
| 6. Индикация разряда батарейки | |
| 7. Интегральная схема..... | C-MOS-LSI, 1 шт. |

★ Технические характеристики могут меняться по мере совершенствования конструкции часов.

ЧАСЫ С «ВЕЧНЫМ» КАЛЕНДАРЕМ «СЕЙКО» модели 4F32, 8F32, 8F33



АЯ04

ВНИМАНИЕ! Гарантия теряется в случаях, если:

- Часы использовались в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).
- Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.
- Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта
- Часы имеют следы механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов).
- Повреждения вызваны воздействием температуры, попаданием влаги, пыли, грязи в результате нарушения правил эксплуатации.
- Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред.
- Повреждения вызваны использованием некачественных элементов питания.
- Допускается износ ремешка, браслета и покрытия часов в процессе эксплуатации.
- Допускается разрядка элемента питания в течение гарантийного срока.

Часы соответствуют ГОСТ 26272 п. 4.35
Сертификат РОСС JP.АЯ04.А04779 от 02. 03. 2001 ОС «Проммаш»
Per. № РОСС RU.0001.11АЯ04

СЕЙКО мод. 4F32, 8F32, 8F33

«ВЕЧНЫЙ» КАЛЕНДАРЬ

- ★ Однажды установленный календарь автоматически учитывает переход от «короткого» месяца к первому числу следующего, включая февраль обычных и високосного годов до 28 февраля 2100 г.
- ★ Календарь показывает номер месяца, число, день недели (мод. 8 F 33), номер года от високосного.

ВЫСОКАЯ ТОЧНОСТЬ

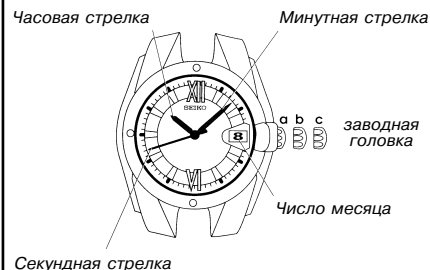
Часы могут отстать или уйти вперед не более чем на 20 с в год.

Прежде чем использовать часы

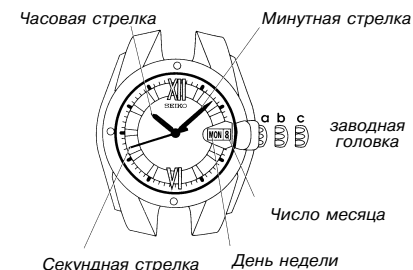
- ★ Так как календарь предварительно выставлен на предприятии изготовителе часов, перед эксплуатацией Вам нужно установить только текущее число месяца и день недели (мод. 8FF 33 в дальнейшем календарь будет корректироваться автоматически).
- ★ Прежде чем эксплуатировать часы прочтите внимательно раздел «Как проверить установки календаря» в настоящей инструкции и только затем установите текущее время, число месяца и день недели (мод. 8F33) в точном соответствии с разделами «Установка текущего времени/числа месяца» и «Остановка дня недели».

★ В том случае, если после, выполненном Вами, установки текущего времени/числа месяца, календарь работает неправильно, проконсультируйтесь у продавца в магазине, где Вы купили часы или у официального агента по продаже фирмы Сейко.

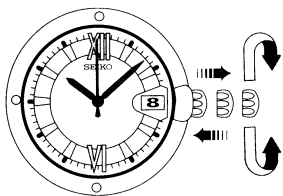
мод. 4F32, 8F32



мод. 8F33



a: нормальное положение b: среднее положение c: крайнее положение

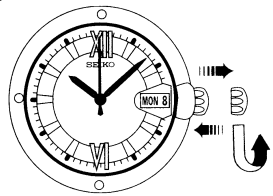


УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ЧИСЛА МЕСЯЦА ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку в крайнее положение в момент, когда секундная стрелка находится в позиции «12 часов»

Вращая заводную головку в любом направлении, установите текущее время и число месяца.

По сигналу точного времени верните заводную головку в нормальное положение.

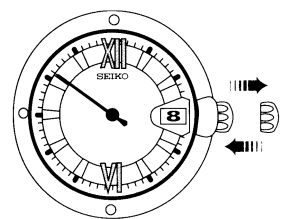


УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ (для мод. 8F33) ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку в среднее положение.

Вращая заводную головку против часовой стрелки, установите текущий день недели.

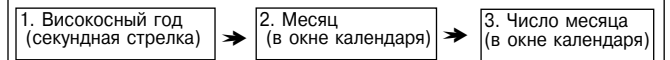
Верните заводную головку в нормальное положение



КАК ПРОВЕРИТЬ УСТАНОВКИ КАЛЕНДАРЯ ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку в среднее положение и верните ее в нормальное положение в течение одной секунды.

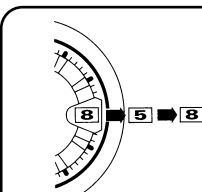
* Часы покажут календарь в следующем порядке.



1. Индикация високосного года

Секундная стрелка движется быстро в 5-секундных интервалах и останавливается, показывая количество лет, прошедших после последнего високосного года. Перед тем как вытянуть заводную головку в среднее положение, посмотрите и запомните, где находится секундная стрелка, для того чтобы затем определить на сколько пятисекундных интервалов она уйдет вперед.

Быстрое перемещение секундной стрелки	5 секунд	10 секунд	15 секунд	20 секунд
Количество лет, прошедших после последнего високосного года	1 год	2 года	3 года	4 года (високосный год)
Год	1997 2001 2005 . . 2093 2097	1998 2002 2006 . . 2094 2098	1999 2003 2007 . . 2095 2099	2000 2004 2008 . . 2096 -



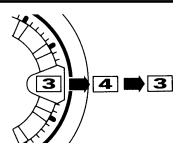
2. Текущий месяц
Индикация текущего месяца длится в окне календаря в течение 5 секунд,
* Январь – 1, февраль – 2 и так далее.

3. Текущее число месяца

Цифра в окне календаря возвращается к установленному числу месяца.

* Когда номер месяца и число месяца представлены одной и той же цифрой, например 1-ое января, 2-ое февраля и т.д., цифра в окне календаря сначала движется вперед, а потом возвращается назад, сигнализируя, что номер месяца и число месяца одинаковы.

* После того, как индикация установок календаря закончится, секундная стрелка быстро догоняет текущее время и затем начинает двигаться нормально с секундным скачком.



ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСОВ

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКОЙ

(для моделей с заворачивающимися заводными головками)

* Отверните заводную головку

Вращайте заводную головку против часовой стрелки, (затем вытяните ее, чтобы установить время или проверить календарь)

* Заверните заводную головку

Когда головка находится в нормальном положении, нажимая на нее, заверните ее, вращая по часовой стрелке.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ, ЧИСЛА МЕСЯЦА, ДНЯ НЕДЕЛИ

* При установке числа месяца и дня недели, вращая заводную головку против часовой стрелки, вы двигаете числа месяца и дни недели вперед; а при вращении ее по часовой стрелке – назад. Число месяца и день недели меняются на один день за 2 полных оборота часовой стрелки.

УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ, ЧИСЛА МЕСЯЦА И ДНЯ НЕДЕЛИ

* Число месяца меняется между 11 ч 45 мин вечера и 0 ч 30 мин ночи, когда часы работают, и между 9 ч 00 мин вечера и 3 ч 00 мин ночи, когда число месяца переводят вручную. Ниже приводится правило, как при установке распознавать **время до и после полудня**.

При установке текущего времени проверьте правильно ли установлено текущее время – до или после полудня

* Если при установке текущего времени движением стрелок вперед, после прохождения отметки «3 ч», число месяца передвинется вперед значит вы устанавливаете время до полудня, если останется прежним – вы устанавливаете время после полудня.

* Если при установке текущего времени движением стрелок назад после прохождения отметки «9 ч» число месяца передвинется назад, значит вы устанавливаете время после полудня, если останется прежним – вы устанавливаете время ДО ПОЛУДНЯ.

[Установка текущего времени в период между 9 ч 00 мин вечера и 3 ч 00 мин ночи]

* После установки текущего времени или его уточнения в период с 9 ч 00 мин вечера до 3 ч 00 мин ночи число месяца может переключиться неправильно, так как часы показывают правильное число месяца только после 3 ч 00 мин ночи.

* Чтобы этого не случилось, прежде всего переведите стрелки обратно за 9 ч 00 мин, проверяя двигается ли число месяца обратно на предыдущее число, а затем выставите стрелки на текущее время.

* При установке минутной стрелки сначала переведите ее на 5-10 мин вперед от текущего времени, а затем поворотом назад установите ее на точное время.

УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

* Смена дня недели происходит в период между 11 ч 00 мин вечера и 4 ч 00 мин ночи, когда часы работают и когда часы переводят вручную.

* Не производите корректировку дня недели в период с 10 ч 00 мин вечера до 5 ч 00 мин утра. В противном случае день недели может начать переключаться неправильно. Если же Вам необходимо произвести корректировку дней недели в этот период времени, сначала переведите стрелки в положение вне этого временного интервала, произведите корректировку, а затем снова установите текущее время.

КАК ПРОВЕРИТЬ КАЛЕНДАРЬ

* Если вытянуть заводную головку в крайнее положение (вместо среднего) и вернуть обратно в нормальное положение в течение секунды часы не будут показывать установки календаря.

* Не оставляйте заводную головку в среднем или крайнем положении, когда вы пользуетесь часами, так как это сокращает срок службы батареек.

* Замечание о високосной секунде

Принято считать, что один день состоит из 86400 секунд. В действительности он может быть длиннее или короче из-за нерегулярных изменений периода вращения земли. Когда накопленная погрешность достигает плюс или минус 1 секунды, эта секунда должна быть добавлена или убавлена из текущего времени. Такие секунды известны под названием «високосная секунда».

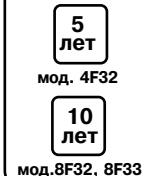
Високосные секунды корректируются один или два раза в год, на базе информации собранной астрономическими лабораториями всего мира.

Корректировку производят между 11 ч 59 мин 59 с вечера и 0 ч 00 мин 00 с ночи GMT (времени по Гринвичу) или 31 декабря или 30 июня, при этом к текущему времени прибавляют или от него отнимают 1 с.

Когда это происходит корректируйте, пожалуйста, соответственно Ваши часы.

Информацию о «високосной секунде» Вы можете получить из газет.

BATTERY CHANGE



Срок службы миниатюрной батарейки, которая питает энергией Ваши часы около **5 лет (мод. 4F32)/10 лет (мод. 8F32 и 8F33)**. Однако поскольку с батарейкой, установленной в Ваши часы на заводе, они проходят различные проверки и испытания, действительный срок службы батарейки после приобретения часов Вами может быть меньше указанного. После того как батарейка разрядится, постарайтесь заменить ее в возможно короткий срок, чтобы предотвратить нарушение работы часов. При смене батарейки мы рекомендуем обращаться к официальным агентам фирмы Сейко по продаже или техническому обслуживанию и просить заменить разряженную батарейку на новую серии **CR1612 (мод. 4F32)/CR2412 (мод. 8F32/8F33)**.